

71. Az RMP Központi Bizottsága Politikai Bizottságának üléséről készült 8. sz. jegyzőkönyv, és az egyetemek egyesítésével kapcsolatos mellékletek. Bukarest, 1959. április 20-21-23.

Az ülésen résztvevő elvtársak: Gh. Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Gh. Apostol, E. Bodnăraş, P. Borilă, N. Ceauşescu, Al. Drăghici, Al. Moghioroş, C. Pîrvulescu, D. Coliu, L. Răutu, L. Sălăjan, Şt. Voitec.

Meghívott elvtársak: I. Fazekas, V. Gheorghiu, Joja Athanase és Vaida Vasile.

Elnök: Gh. Gheorghiu-Dej

Napirend:

- I. Beszámoló a kolozsvári 'V. Babeş' és a 'I. Bolyai' egyetemek összevonása tárgyában.
- II. Beszámoló a Román Népköztársaság nemzeti kisebbségeinek általános kulturális nevelésének fejlesztése irányába tett bizonyos intézkedések tárgyában.
- III. Intézkedések az Oktatási és Kulturális Minisztérium vezetésének megerősítése céljával.

A RMP KB PB tárgyalásai nyomán a következő határozatokat hozták:

I. A kolozsvári „V. Babeş” és a „I. Bolyai” egyetemek összevonása tárgyában.

1.) Jóváhagyták a javaslatokat, hogy a kolozsvári „V. Babeş” és az „I. Bolyai” egyetemeket egyetlen oktatási intézményben vonják össze „Babeş-Bolyai Állami Tudományegyetem” Kolozsvár név alatt. (Mellékelve.)

2.) Jóváhagyták a párt Kolozsvár Tartományi Bizottságának javaslatát, hogy a kolozsvári Dr. Petru Groza Agrárfőiskola két, román tannyelvű és magyar tannyelvű fakultásait egyetlen, román tannyelvű fakultás keretében egyesítsék.

3.) Jóváhagyták a diák kultúrotthon építését Kolozsváron.

4.) A Minisztertanács megteszi a szükséges intézkedéseket az 1., 2. és 3. pontokban foglaltak teljesítése érdekében.

I. A Román Népköztársaság nemzeti kisebbségeinek általános kulturális nevelésének fejlesztése irányába tett bizonyos intézkedések tárgyában.

1.) RMP KB Politikai Bizottsága elvileg jóváhagyja a Román Népköztársaság nemzeti kisebbségeinek általános kulturális nevelésének fejlesztése irányába tett intézkedéseit tárgyaló beszámolót, továbbá, hogy a dokumentumot az ülésen tett megjegyzések alapján kell kiegészíteni.

2.) A jóváhagyott intézkedéseket a gyakorlati alkalmazásra vonatkozó részletes tervvel kell kiegészíteni.

3.) Gyűléseket kell szervezni a különböző nemzetiségekhez tartozó tanári testületek tagjainak részvételével, ahol nagyon komolyan meg kell vitatni egyes tankönyvek ellenséges, ellenforradalmi tartalmának problémáját, és amiért az ilyen tankönyvekből oktató tanárok és előadók közül senki nem tett jelentést azok ellenséges tartalmáról. A vitákban nagy terjedelmet és jelentőséget kell biztosítani az iskolai tankönyvek tartalmának, leleplezve az ellenséges nacionalista elemek kísérleteit, hogy idegen képzeteket vezessenek be a tankönyvekbe.

Elemezni kell, és kemény kritikának kell alávetni egyes nacionalista elemek akcióit, amelyek – különböző módszerekkel – a nemzetiségi kisebbségek román nyelvtanulását akarják megakadályozni.

A vitákat vezető elvtársakat alaposan fel kell készíteni, és dokumentumokkal kell ellátni az adott régió tényállására vonatkozóan

4.) A Fazekas János által említett problémákra vonatkozó, jóváhagyott intézkedések a mellékletben láthatók.

*III. Intézkedések az Oktatási és Kulturális Minisztérium vezetésének megerősítése céljával.
[...]¹*

5.) Az Oktatási és Nevelési Minisztérium keretében egy miniszteri tanácsos tisztséget kell létrehozni, amely segíti a Minisztériumot a nemzetiségi kisebbségek oktatási problémáinak megoldásában.

Gheorghe Gheorghiu-Dej

Mellékletek:

A) Vasile Vaida Kolozsvár tartományi elsőtítkárral javaslat a „Victor Babeş” és Bolyai egyetemek összevonására. Kolozsvár, 1959. április 11.

A két kolozsvári egyetem összevonásának tanulmányozásával és a lehetőségek kidolgozásával felruházott bizottság az alábbi javaslatot teszi az összevont egyetem felépítésére és profiljára vonatkozóan.

6.) A két jelenleg létező egyetem összevonásának eredményeként előálló új egyetem elnevezése: „Állami Tudományegyetem, Kolozsvár” [*eredetiben: Universitatea de Stat, Cluj*]. Az új Egyetem egységes karokkal és tanszékekkel rendelkezik, az előadói nyelv a román.

7.) Azokon a karokon, amelyek a hét elemi osztály, és a középfokú oktatás számára készítenek fel tanerőt, néhány alaptárgyat magyar nyelven is kell oktatni azoknak, akik magyar nyelvű iskolákban fognak tanítani. Ezt figyelembe kell venni a szükséges tudományos nyelv helyessége biztosítása szempontjából, továbbá az adott iskolákban a nevelés és oktatás folyamatában, illetve ezen iskolák esetében a tanítás számára szükséges oktatási anyag (programok, tankönyvek, kézikönyvek) összeállítása folyamán is.

8.) Tekintettel arra, hogy a jelenlegi helyzetben a Bolyai Egyetem hallgatói nagy számban nem ismerik megfelelő módon a román nyelvet, és hogy ne legyenek komoly nehézségeik a tananyag elsajátítása során, javasolt, hogy az 1959/60-as tanévben, átmenetileg, egyes tárgyakat meg magyar nyelven is oktassanak. Ezeknek a kurzusoknak a megállapításának az egyes szakok konkrét igényeit vettük figyelembe.

Ugyanezen okból javasoljuk, hogy a felvételi vizsgát és az ösztöndíjigényléseket - átmenetileg - magyar nyelven is meg lehessen írni. Hasonlóképpen - szinten átmenetileg - a kollokviumokat, az éves vizsgákat és az államvizsgát magyar nyelven is letehessek azok, akik akadályokba ütköznek ismereteik román nyelvű előadásában.

A) Az Egyetem vezetésére és profiljára vonatkozóan a következő javaslatokat tesszük:

2.) Az Egyetem vezetésének felépítése:

- 1 rektor és 3 rektor-helyettes

3.) A két Egyetemen meglévő öt Kar helyett javaslatunk szerint legyen hat, oly módon, hogy a Filológia-Történelem-Filozófia Kar megosztásával egy újat kell létrehozni: a filológiai kart és a történelem-filozófia kart. Erre azért van szükség, mert az említett kar túlságosan nagy,

¹ A személyi és intézményi változtatásokkal kapcsolatos intézkedésekről hozott határozatokat nem közöljük.

a teljes hallgatói létszám majdnem felét foglalja magában, ami komoly nehézségeket okoz a vezetés és az ellenőrzés munkájában.

A jövőbeli Egyetem a következő karokból áll:

- 1.) Matematika-fizika
- 2.) Kémia
- 3.) Természettudományok – földrajz
- 4.) Jogi és közgazdasági tudományok
- 5.) Filológia és
- 6.) Történelem-filozófia

Ezek a Karok a következő szakokat és tanszékeket foglalják magukban:

I. MATEMATIKA – FIZIKA KAR:

Vezetőség: 1 dékán, 2 dékánhelyettes

- a.) Matematika szak
- b.) Fizika szak
- c.) Matematika-fizika mellékszakkal
- d.) Fizika-kémia mellékszakkal

Tanszékek:

- 1.) Algebra tanszék
- 2.) Analízis tanszék
- 3.) Differenciálszámítás tanszék
- 4.) Függvényelméleti tanszék
- 5.) Geometriai tanszék
- 6.) Termodinamikai tanszék
- 7.) Elektromosság és optika tanszék
- 8.) Elméleti fizika és anyagszerkezet tanszék

II. KÉMIAI KAR

Vezetőség: 1 dékán, 1 dékán-helyettes

a) *Kémia szak*

Tanszékek:

- 1.) Szervetlen kémiai tanszék
- 2.) Analitikai kémiai tanszék
- 3.) Szerves kémiai tanszék
- 4.) Kémia-fizikai tanszék
- 5.) Általános kémiai tanszék

III. TERMÉSZETTUDOMÁNYI ÉS FÖLDRAJZI KAR

Vezetőség: 1 dékán, 1 dékán-helyettes

- a.) biológia – földrajz mellékszakkal
- b.) földrajz – biológia mellékszakkal
- c.) természet-földrajz szak
- d.) geológiai szak

Tanszékek:

- 1.) Növénytan és biológiai tanszék
- 2.) Növényélettani tanszék

- 3.) Állattani tanszék
- 4.) Állatélettani tanszék
- 5.) Természet-földrajzi tanszék
- 6.) Gazdaságföldrajzi tanszék
- 7.) Földtani és őslénytani tanszék
- 8.) Ásvány- és kőzettani tanszék

IV. JOG- ÉS KÖZGAZDASÁGTUDOMÁNYI KAR

Vezetőség: 1 dékán, 1 dékánhelyettes

- a) Jogtudományi szak
- b) Közgazdaságtan és tervgazdasági szak

Tanszékek:

- 1.) Állam- és jogelméleti tanszék
- 2.) Államjogi tanszék
- 3.) Polgárjogi tanszék
- 4.) Büntetőjogi tanszék
- 5.) Tervgazdasági tanszék

V. FILOLÓGIAI KAR

Vezetőség: 1. dékán, 1 dékánhelyettes

- a.) Román nyelv és irodalom szak
- b.) Magyar nyelv és irodalom szak
- c.) Orosz nyelv és irodalom szak – román mellékszakkal
- d.) Orosz nyelv és irodalom szak – magyar mellékszakkal
- e.) Angol nyelv és irodalom szak – román mellékszakkal
- f.) Francia nyelv és irodalom szak – román mellékszakkal
- g.) Német nyelv és irodalom szak – román mellékszakkal

Tanszékek:

- 1.) Román nyelvi tanszék
- 2.) Román irodalmi tanszék
- 3.) Magyar nyelvi tanszék
- 4.) Magyar irodalmi tanszék
- 5.) Orosz nyelvi tanszék (a lektorátussal)
- 6.) Orosz irodalmi tanszék
- 7.) Szlavisztikai tanszék
- 8.) Német filológiai tanszék
- 9.) Romanisztikai tanszék
- 10.) Egyetemes irodalmi tanszék

VI. TÖRTÉNELEM ÉS FILOZÓFIAI KAR

Vezetőség: 1 dékán, 1 dékánhelyettes

- a.) Román történelem szak
- b.) Egyetemes történelem szak
- c.) Történelem – román mellékszakkal
- d.) Történelem – magyar mellékszakkal
- e.) Pedagógia – román mellékszakkal

f.) Pedagógia – magyar mellékszakkal

g.) Filozófia szak

Tanszékek

1.) Románia történelme tanszék

2.) Egyetemes történelmi tanszék

3.) A Szovjetunió és a népi demokráciák országainak történelme tanszék

4.) Pedagógiai tanszék

5.) Pszichológiai tanszék

6.) Tudományos szocializmus tanszék

7.) Politikai gazdaságtani tanszék

8.) Dialektikus és történelmi materializmus tanszék

9.) Filozófia és logika tanszék

A javasolt profillal kapcsolatban megjegyezzük, hogy megtartandó a Babeş és a Bolyai Egyetemek távlati profilja, kivételt képez az angol nyelv és irodalom szak – magyar nyelv mellékszakkal, és német nyelv és irodalom – magyar nyelv mellékszakkal, amelyek megszüntetésre kerülnek, a (II. és III. éves) hallgatók pedig egy átmeneti terv alapján átkerülnek az angol nyelv és irodalom – román nyelv mellék-, illetve német nyelv és irodalom – román nyelv mellékszakkokra.

B) Az 1. oldal 2. pontjában foglaltak alapján az alábbi kurzusok magyar nyelven történő előadását javasoljuk:

I. MATEMATIKAI ÉS FIZIKAI KAR

Matematika – fizika mellékszakkal:

- | | |
|---|----------------|
| 1. Összefoglaló geometria | I-II. félév |
| 2. Algebra | I-IV. félév |
| 3. Általános fizika | III-VII. félév |
| 4. A matematika tanításának módszertana | VII. félév |
| 5. A fizika tanításának módszertana | VII. félév |

Az összesen 30 előadás 16%-át magyar nyelven is lehet hallgatni.

Fizika – kémia mellékszakkal:

- | | |
|-------------------------------------|-----------------|
| 1. Mechanika és hangtan | II. félév |
| 2. Elektromosság | III-IV. félév |
| 3. Szervetlen kémia | VII-VIII. félév |
| 4. Szerves kémia | VIII-IX. félév |
| 5. A fizika tanításának módszertana | VII. félév |
| 6. A kémia tanításának módszertana | VII. félév |

Az összesen 26 előadás 21%-át magyar nyelven is lehet hallgatni. A matematika és fizika szakokon valamennyi előadást csak román nyelven lehet hallgatni.

II. KÉMIA KAR

- | | |
|------------------------------------|-------------|
| 1. Szervetlen kémia | I-IV. félév |
| 2. A kémia tanításának módszertana | IX. félév |

Az összesen 20 előadás 10%-át magyar nyelven is lehet hallgatni.

III. TERMÉSZETTUDOMÁNYI ÉS FÖLDRAJZI KAR

Biológia – földrajz mellékszakkal:

- | | |
|---|-----------------|
| 1.) A gerinctelenek állattana | I-II. félév |
| 2.) Öslénytan és rétegtan | V-VI. félév |
| 3.) Növényélettan | V-VI. félév |
| 4.) Állatok és az ember élettana | VII-VIII. félév |
| 5.) Kontinensek földrajza | VII-VIII. félév |
| 6.) A Természettudományok tanításának módszertana | V-VI. félév |

Az összesen 28 előadás 21%-át magyar nyelven is lehet hallgatni.

Földrajz – biológia mellékszakkal:

- | | |
|--|----------------|
| 1.) Növénytan és növényélettan | I-II. félév |
| 2.) Állattan | I-II. félév |
| 3.) R.N.K. földrajza | V-VI. félév |
| 4.) A világ gazdasági és politikai földrajza | V-VII. félév |
| 5.) Az ember anatómiája és élettana | VIII-IX. félév |
| 6.) A földrajztanítás módszertana | VII. félév |
| 7.) A biológiatanítás módszertana | IX. félév |

Az összesen 33 előadás 21%-át magyar nyelven is lehet hallgatni.

A földrajz és fizika szakokon valamennyi előadás csak román nyelven hallgatható.

IV. A JOG- ÉS KÖZGAZDASÁGTUDOMÁNYI KAR

Valamennyi előadás csak román nyelven hallgatható.

V. FILOLÓGIAI KAR

a) Román nyelv és irodalom szak

Valamennyi előadás csak román nyelven hallgatható. A román nyelv és irodalom tanítása módszertanát külön kell oktatni (román nyelven) azok számára, akik magyar tannyelvű iskolában fognak tanítani; hogy alkalmazni lehessen az összehasonlító módszertant a magyar nyelv vonatkozásában.

b) Magyar nyelv és irodalom szak

Az előadásokat magyar nyelven lehet hallgatni, kivéve az alábbiakat, amelyeket román nyelven fognak előadni:

- | | |
|---|-------------------|
| 1.) Tudományos szocializmus | I-II. félév |
| 2.) Politikai gazdaságtan | III-IV. félév |
| 3.) Dialektikus és történelmi materializmus | VII-VIII. félév |
| 4.) Művészettörténet | IV. és VI. félév |
| 5.) Román irodalomtörténet | IV. és VII. félév |
| 6.) Neveléslélektan | III. félév |
| 7.) Pedagógia | V-VI. félév |

Az összesen 20 előadás 65%-át magyar nyelven lehet hallgatni.

c) Orosz nyelv és irodalom – magyar mellékszakkal:

Az orosz nyelv és irodalom szaktantárgyait román nyelven adják elő (illetőleg orosz nyelven), míg a magyar szak általános tantárgyait magyar nyelven adják elő, az alábbi kivételekkel:

- | | |
|---|-----------------|
| 1.) Tudományos szocializmus | I-II. félév |
| 2.) Politikai gazdaságtan | III-IV. félév |
| 3.) Dialektikus és történelmi materializmus | VII-VIII. félév |
| 4.) Szovjetunió története | III-IV. félév |
| 5.) Neveléslélektan | III. félév |
| 6.) Pedagógia | V-VI. félév |

Az angol nyelv és irodalom – román nyelv mellék-, a német nyelv és irodalom – román nyelv mellék- és a francia nyelv és irodalom – román nyelv mellékszakokon valamennyi előadás román nyelven hallgatható.

VI. TÖRTÉNELEM ÉS FILOZÓFIAI KAR

a.) Románia történelme szak

Az alábbi előadások magyar nyelven is hallgathatóak:

- | | |
|--|--------------|
| 1.) Románia történelme, új- és legújabbkor | V-VII. félév |
| 2.) Egyetemes történelem, új- és legújabbkor | V-VII. félév |
| 3.) Történelem tanítás módszertana | VIII. félév |

Az összesen 28 előadás kb. 10%-át magyar nyelven is lehet hallgatni.

b.) Egyetemes történelem

Ugyanazokat a tárgyakat lehet magyar nyelven is hallgatni, amelyeket a Románia történelme szakon.

c.) Történelem – román nyelv mellékszakkal:

- | | |
|-------------------------------------|------------|
| 1.) A történelemtanítás módszertana | VII. félév |
|-------------------------------------|------------|

d.) Történelem – magyar nyelv mellékszakkal:

A történelem szakhoz kapcsolódó tárgyak közül magyar nyelven lehet hallgatni azokat, amelyeket a Románia történelme szakon, míg a magyar szakhoz kapcsolódó tárgyak közül azokat, amelyeket a magyar nyelv és irodalom szakon.

e.) Pedagógia – román nyelv mellékszakkal:

Valamennyi előadás román nyelven hallgatható.

f.) Pedagógia – magyar nyelv mellékszakkal

Román nyelven adják elő az alábbi előadásokat:

- | | |
|---|-----------------|
| 1.) Tudományos szocializmus | I-II. félév |
| 2.) Politikai gazdaságtan | III-IV. félév |
| 3.) Dialektikus és történelmi materializmus | VII-VIII. félév |
| 4.) Művészettörténet | IV-V. félév |
| 5.) Filozófiatörténet | III-IV. félév |
| 6.) Az ember anatómiája és élettana | I-II. félév |
| 7.) Neveléslélektan | VI. félév |
| 8.) Román pedagógiatörténet | IX. félév |
| 9.) Iskolai egészségügy | IV. félév |
| 10.) Pedagógia (speciális előadás) | IX. félév |

Az összesen 24 előadás 58%-át magyar nyelven is lehet hallgatni.

g.) Filozófia szak:

Valamennyi előadás román nyelven hallgatható.

Megjegyzés: A választható előadások a magyar nyelv és irodalom szakon mindkét nyelven hallgathatóak.

Az 1959/60-as tanévre nézve, tekintettel az 1. oldal 3. pontjára, átmeneti intézkedésként, a fentiekén túl magyar nyelven hallgathatóak az alábbi előadások:

I. MATEMATIKA ÉS FIZIKAI KAR

Matematika – Fizika szak:

- | | |
|----------------------|-----------------|
| 1.) Függvény-elmélet | VII-VIII. félév |
| 2.) Elméleti fizika | VII-VIII. félév |

II. KÉMIA KAR

- | | |
|--------------------------------------|----------------|
| 1.) A szerves kémia elméleti alapjai | VIII-IX. félév |
| 2.) A kémia tanításának módszertana | VII. félév |

III. TERMÉSZETTUDOMÁNYI ÉS FÖLDRAJZI KAR

Biológia – Földrajz szak:

- | | |
|--|-----------------|
| 1.) Az állati és emberi élettan | VII-VIII. félév |
| 2.) Az R.N.K. gazdaságföldrajza | VII-VIII. félév |
| 3.) Gerinctelenek állattana | III-IV. félév |
| 4.) Az ember anatómiája, összehasonlító anatómia | V-VI. félév |
| 5.) Természettudományok tanításának módszertana | VII-VIII. félév |

Földrajz – Biológia szak:

- | | |
|-----------------------------------|-------------|
| 1.) Kontinensek fizikai földrajza | IV-V. félév |
|-----------------------------------|-------------|

Geológia szak:

- | | |
|-------------------------|-------------|
| 1.) A történeti földtan | V-VI. félév |
|-------------------------|-------------|

IV. JOGI- ÉS KÖZGAZDASÁGI TUDOMÁNYI KAR

Jogtudomány szak:

- | | |
|--|---------------|
| 1.) Államjog | III-IV. félév |
| 2.) Közgazdasági gondolkodás története | IV. félév |
| 3.) Nemzetközi közjog | V-VI. félév |

Valamennyi fenn említett (a javaslat értelmében magyar előadói nyelvű) előadást akár román, akár magyar nyelvű felvételi után látogathatják a hallgatók.

A fenti javaslatok a levelező tagozatra is érvényesek.

Tekintettel arra, hogy az oktatói és az igazgatási személyzet alkalmazása csakúgy, mint a rendelkezési állományban maradottak elhelyezése csak a jövőendő egyetem profiljának és terveinek véglegesítése után történhet meg, kérjük a fenti javaslat minél sürgősebb jóváhagyását.

Egyúttal tájékoztatásul közöljük, hogy jelenleg vizsgálják a termék átrendezésének kérdését, az anyagi lehetőségek és a laboratóriumok tekintetében, hogy a folyó hó végéig ezzel kapcsolatban előre tudjunk lépni.

Ezek a munkálatok egy sor átalakítást tesznek szükségessé, a berendezések módosítását stb., amely további kiegészítő források jóváhagyását igényl. Annak érdekében, hogy az új iskolaévet minél rendezettebb körülmények között lehessen elkezdni, mindezeket a dolgokat a lehető legsürgősebben el kell intézni.

sk. V. Vaida

B) Jelentés a kolozsvári „V. Babeş” és „I. Bolyai” egyetemek összevonásáról.
Bukarest, 1958. április 22.

A két kolozsvári egyetem összevonására vonatkozó tanulmány és a szükséges intézkedések előkészítésének feladataival felruházott bizottság keretében folytatott megbeszélések, illetve a párt vezetésének útmutatásai nyomán a következő javaslatok születtek.

I. A kolozsvári egyetem struktúráját az alábbiak szerint kell kialakítani:

1. *Történelem – Filozófia Kar*, a következő szakokkal:

- a.) Román történelem szak
- b.) Egyetemes történelem szak
- c.) Filozófia –pedagógia szak – történelem mellékszakkal

A román történelem szak keretében valamennyi előadás előadói nyelve a román.

Az egyetemes történelem szak keretében az előadások nyelve a román, míg az „egyetemes történelem” tárgyat magyar nyelven is elő kell adni.

A filozófia-pedagógia – történelem mellékszakon a kurzusok nyelve a román és a magyar.

2. *Matematika és Fizika Kar*, a következő szakokkal:

- a.) Matematika szak
- b.) Fizika szak
- c.) Matematika szak – fizika mellékszakkal
- d.) Fizika szak – kémia mellékszakkal

A matematika és fizika szakokon az előadások nyelve a román.

A matematika – fizika és a fizika – kémia szakokon, amelyek az általános kultúra oktatására készítnek fel tanárokat, egyes alaptárgyakat (algebra, térmértan, általános fizika, kémia) és ezek módszertanát magyar nyelven is elő kell adni. (A matematika-fizika keretében 30-ból 9, a fizika-kémia keretében 26-ból 9.)

3. *Kémia Kar*

Ezen a karon egyes alaptárgyakat (szerves és szervetlen kémia) és módszertani tárgyakat magyar nyelven is oktatni kell (20-ból 6).

4. *Természettudományi és Földrajzi Kar*, a következő szakokkal:

- a.) Biológia szak – földrajz mellékszakkal
- b.) Földrajz szak – biológia mellékszakkal
- c.) Természetföldrajz szak
- d.) Geológia szak

A biológia-földrajz és földrajz -biológia szakok keretében, amelyek az általános kultúra oktatására képeznek tanerőt, egyes alaptárgyakat (állattan, növénytan és növényélettan), illetve ezek módszertani tárgyait magyar nyelven is elő kell adni. (A biológia-földrajz keretében 28-ból 9, a földrajz-biológia keretében 33-ból 10.)

A természetföldrajz és a földtan keretében az előadások nyelve a román.

5. *Filológia Kar*, a következő szakokkal

- a.) Román Nyelv és Irodalom szak
- b.) Magyar Nyelv és Irodalom szak
- c.) Idegen nyelvek szakjai (francia, angol, német és orosz) – román vagy magyar nyelv mellékszakkal

A román nyelv és irodalom előadások nyelve a román.

A magyar nyelv és irodalom előadások nyelve a magyar.

Az idegen nyelvek tanszéken belül az általános kultúra oktatása számára is képeznek tanerőt.

6. Jogtudományi Kar

Valamennyi előadás számára az előadói nyelv a román.

II. A társadalomtudományok (tudományos szocializmus, politikai gazdaságtan, dialektikus és történelmi materializmus) előadásait magyar nyelven is elő kell adni.

Valamennyi előadáson, amelyeken az előadói nyelv a magyar, a román nyelvet és a román nyelvű szakirodalmat is oktatni kell.

A magasan képzett tudományos tanerők, ha nem ismerik jól a román nyelvet, magyar nyelven is megtarthatják előadásukat, továbbá bizonyos szakirányú előadásokat, amelyek nem szerepelnek az előre megállapított tantárgyak között, ezen a nyelven fogják előadni.

Mivel a természettudományi karon (a tudományos kutatókat felkészítő szakokon) és a jogi tanulmányok karán az előadói nyelv a román, javasolt lektorátusokat létesíteni a karokon, amelyek a szakterminológiát magyar nyelven adják elő, hogy ily módon segítsék a magyar nemzetiségű hallgatókat.

A román illetve a magyar nyelvű előadásokat bármilyen nemzetiségű hallgatók látogathatják.

III. Tekintettel arra a tényre, hogy a Bolyai Egyetemen még vannak olyan hallgatók, akik nem ismerik megfelelő módon a román nyelvet, hogy ne legyenek komoly nehézségeik a tananyag elsajátítása során, javasolt, hogy azok a hallgatók, akik az 1959–60-as tanévben a IV. és V. évfolyamon vannak, magyar nyelven fejezhesek be tanulmányaikat, azok viszont, akik másod- és harmadévesek az átmeneti időszakra engedélyt kapnak, hogy korlátozott számban magyar nyelven hallgassák az előadásokat (a RMP KB Propaganda és Kulturális Osztálya és az Oktatási és Kulturális Minisztérium által jóváhagyott program alapján). Azok a jelenlegi hallgatók, akik nem ismerik a román nyelvet, az éves vizsgákat, a kollokviumokat és az államvizsgát magyar nyelven is letehetik.

IV. A kolozsvári összevont egyetem elnevezése a jövőben: „Babes–Bolyai Tudományegyetem” Kolozsvár [„*Universitatea Babeş–Bolyai*” Cluj].

V. A kolozsvári Babeş–Bolyai Tudományegyetem vezetőségének felépítése: egy rektor, akit három rektor-helyettes segít. Az Egyetem rektori tisztségére Daicoviciu Constantin akadémikus professzort javasoljuk, továbbá a rektorhelyettesi tisztségekre: Prof. Demeter János, Prof. Roşca Alexandru, Prof. Péterfi Ştefan.

VI. A kolozsvári „Dr. Petru Groza” Mezőgazdasági Intézetet illetően jóváhagyás végett előterjesztésre került a Párt kolozsvári regionális szervezetének a javaslata a két, magyar illetve román nyelvű kar egyetlen karra történő összevonására, amely karon az előadói nyelv a román.

A magyar nemzetiségű hallgatók számára lektorátust kell létesíteni a magyar nyelvű szakterminológia oktatására.

Bukaresti Állami Levéltár, az RKP KB Titkárságnak iratai, (CC al PCR Cancelarie), dos. 15/1959.